

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ



Մէնէլի բէշին 120
Սլոճ ալուր 60
Լէնէլի բոսթա իւնթի 30
Շէշի բոսթա 80

Տէրճ խոյլ ճէք իւնթա իշին ալուր
ճա բաղարըգ օլունուր :
Ղաղէթայա միւթէալիգ խուսուսթ
իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԵ 9 ՕԴՈՍՈՍ

ԽԱՐԻՃԻԵ

ՇԱՀ ՀԱՋՐԵԹԼԻՐԻՅԷ ՊԻՐ ՄԻՒԼԱԳԱԹ

Թայմն դաղէթաւորն Բարիս մուխ-
պիրի՝ Իրան շահը հաղորէթլերիլէ
ախիրէն ճէրէեան խոն պիր մու-
քեալէմէսին մէնսուպ օլունուր զա-
ղէթաւոր շու Եօլտա թէպիլի իթմիշ
տիր :

Շահ հաղորէթլերին սէօզլերի . -
« Թրանսա իլէ Ինկիլթէրա արապըն-
տա մէսաֆէ աղ օլմաղա պէրա-
պէր, պու իքի վիլէթ վէ մէմլէթէթ-
լէր արապընտաքի ֆէրզի աղիմ
թէաճճիւպիւ մուհիպ օլունուր :
Թրանսաղար վէ Ինկիլթէրա՝ պաշա-
նաղարարա ինսանա պաղքեթարար :
Մէսէլա պիր Թրանսաղ՝ նիշին Թրան-
սանա կէլինտիկին սիւալ իթմէթի-
զին, ինսանա խօ պիր թարղտա պա-
ղքեթ : Թրանսաղար՝ քէնտիլերի կի-
պի կիւնիւմիշ օլուն վէ քէնտի թա-
վիլէրինտէ պուլունմանտա աւէմէ-
րի կէթմէթլէ քէնտիլէթարար : Թը-
րանսաղար, տայիմա հարէթլէթ տէ
օլուն պիր միլլէթ տիր, Հիշ պիր եթ-
տէ պանա պու գատար տիգղաթ
իթմէթլէր : Սապահտան աղշամա
գատար հէր Նէրէեթ կիթտիմ իսէ,
պէնտէ աշնի թէնսսիր վաղը օլունուր :
Պու թէնսսիրտէն, տախիլի մէմլէ-
թլէթ տէ մամուրիեթի աղիմէ մէվ-
ճուտ իտուկի Նէթիճէսին չըգար-
տըմ :

« Ինկիլթէրա տա, քեար վէ քիսպ
վաղթը տըր տէնիլտիկի հալտէ, Թը-
րանսա տա գէթը ու էլլէնճէ վաղ-
թը տըր տէնիլտիկի, Պանա տիգ-
ղաթ իտէն վէ աւուրէթի նիւվաղիշ-
քեարանտէ պէնի սէլաւանտա պու
գատար աւէմէթ՝ մէսարիֆ իթ-
մէթ իշին նաթը վաղթը պուլուն-
եթարար տէյի տիւլիւնտիւմ, վէ
պուլուն իշին, դաթէթ սիւրաթլէ
չալըշմաղտա օլմաղարը ճէվապընտան
ղայրի ճէվապ պուլաւմա տըմ :

« Հէր հալ ու քեարտէ, թէնէթ-
ֆիւս իտիլէն հալա, ասիւման, էվ-
լէր, արապալար վէ էրքէթ վէ գա-
տըլար ճիհէթիլլէ, Թրանսա՝ ին-
կիլթէրա տան ֆարգը տըր : Պու
ֆարգա թէաճճիւպ իթտիմ Թրան-
սաղար, գուվլէթի, զէնկին, քէնթ-
լի վէ Եալաւարընա մէմուլն տըր-
լար : Էկէրչի արալարընտա թէֆրի-
գա վէ իթիլաթ օլմա, պու խա-
սէլէրտէ տաշա զիեատէ իլէրի կիտէ-
պիլիլէր : Պէյլէրինտէթի ֆըրգալա-
րըն սէպէպլէրին պանա անլաթմա-

Եա չալըշարար իսէ տէ, պէն անլա-
եաւմա տըմ : Զանն իտէրիմըր, պու
հալ, պիրինն տիլէրինէ իթաթթ
իթմէթ իթմէթմէսինտէն իլէրի կէ-
մէթտէ տիր :

« Բարիս՝ իւնեատա կէթիլիւնեթ
կիպի պիր չէհիր տիր : Մէրկիլի ու-
մումի պէնտէ էօյլէ պիր թէնսսիր
հասըլ իթմիշ տիր քի, պուլուն եթ-
րինէ տիլէր պիր թէնսսիր գայիմ
գըլմաղ միւմթին օլմաղ իտի : Պու
թէնսսիր՝ աւէթա պիր իւնեա տըր :
Բէյիսի ճիւմհուր Մ. Գարնօեա ֆէվ-
գէլաւտէ հայրան օլունուր : Քէնտիլէրի
սաւտէ վէ էյի պիր զաթ տըրար :
Միւքէմէթլէն նամուսուր օլունուր ի-
րըն տա պանա սէօյլէթիլլէր : Էօյլէ
օլունուրնա ինանըրմ, հաթթա
քէնտիլի տէ կէթիլիլտիլիլիլ Միւ-
չարիլէյ հաղգըմտա դաթէթ նա-
ղիքեանտ պուլունտուլար, վէ զէվճէյի
միւհէթէթմէթլէր մատում Գարնօ տա-
խի, ֆէվգէլաւտէ չալանը հիւրմէթ
վէ իւնեթթ տիրլէր : Քիսաֆէթի էթ-
րաւըն, միւչարիլէյի հաղգ-
լարընտա էթքեար վէ հիսսիեաթը
խայրիւսհանէ իլէ մութթաղք օլ-
ունուրընը զանն իտէրիմ :

« Մ. Գարնօ՝ զիեատէթիլլէ եթու-
լունեթ, լաքին պէնիմ կիպի, այ-
լարճա իտարէի հիւքիւմէթտէն չէ-
թիլմէթ : Մ. Թիւրար իլէ Մ. Սիւլ-
լէրտէն զիեատէթիլլէ հաղգ իթտիմ :
Անլէր տէ պէնի ֆէվգէլաւտէ իհէթ-
րամլէ գապուլ իթտիլլէր : Շէրպուրկ
չէհրինէ, Թրանսաղ սէֆայիլի հար-
պիլէսինէ վէ ասաքիլի պահրիեթին
մանօլրալարընա հայրան օլունուր : »

ՊԻՒԼԱՆԵԹԻՆ ՄՈՒՀԵՖԵՍԻ

(1479 ճիւմհուր տիւլաւ)

Միւտտաիլի ումուլի, ժէնէթալ Պու-
լանժէնին ալլիւնտիլ տախի թա-
տաւ իթմիշ տիր :

Քէնտիլիլն ալլիւնտիլտէ գոմիւ-
նիսթլէր վէ սայիլէր տախի պու-
լունմաղտա իմիլ :

Ժէնէթալ Պուլանժէնին մաալը սէ-
նէվի 12,000 ֆրանգ օլունուր հալ-
տէ, սարֆ իթտիլի միւնթարճա բա-
րալարըն Նէրէեթ օլունուր չալանը
թաղգըգ օլունուր, Մ. Վիլլիւմ նամ
քիմէսինն իսպարընա կէթիլ, Թրան-
սա տա գարըղգըղ չըգարմաղ իշին
խարիճտէն պիր չօգ բարալար ալ-
մաղտա իմիլ : Միւտտաիլի ումուլի իլի
տէ Բաթրիթ նամըյա թէնէթիւլ
իտէն ճէմիլէթլին Պուլանժիլթլէր
իլհաղ իթտիլիլն տախի իսպաթ իթ-
միշ տիր :

Իտտաւանմէ իթթամ պուլաւմա տը-

ղընտան, քէյիսի մէմիւս պաղքեթ-
սին ֆէրտաւա թաւալիգ իլլէմիշ տիր :
Օգոստոսուն 1479 տէ մահքէմէյի
ալիլէնն իճթիմանտէ իտտաւանմէ-
նին գրաթթընա տէվամ օլունուր
տուր :

Իտտաւանմէնն պու գըմընտա
պէնան օլունուր զուլունա կէթիլ, 1888
ապրիլինտէ, բօլիս Պուլանժիլթլէրի
տաղըլմիշ տըր : Պուլանժիլթլէրի սօ-
գաղարտա, « Եաշարն Պուլանժէ »
տէյի նիտա իթմէթլէրի տէօյլմէթ-
տէ վէ թէնտիլ իթմէթտէ օլունուր,
յուլիսին 1479 տէ տախի Պուլան-
ժիլթլէր պիր խայի Եաղարա չը-
գարմընտա տըր : Լիկ տէ Բաթրիթ
ճէմիլէթլին իլլա օլունուր զէ-
ման 10-12,000 քիլո պիրտէն Բիլիէօ
սօգաղընտ սօղորու հարէթթ իտէ-
նէթ իլլէն, բօլիս թարաֆընտան մէնն
օլունուր տուր :

Մ. Տէրօլտ, ճէմիլէթլի մէգըլիլէ-
նին՝ քէյիսի ժէնէթալ Պուլանժէ օլ-
ունուրնա պէնան, վէ 1888 զեկ-
սէմբերինտէ ժէնէթալ Պուլանժէ բօ-
լա մէմուլարընտան պիր զաթա
ճէթիւպ կէթիլիլտէ, քէնտիլիլն
ճէլլէ թէնէթալուն վէ կիճէլէնն
գիր միւլաղաթ թէթլիլ իլլէմիշ տիր :
Միւտտաիլի ումուլի, ճէյիլթիլա-
նին ժէնէթալ Պուլանժէնէ իս-
նաւ օլունան ճիւնեթթ վէ ճիւնհա-
լարտան սօլաթը միւմալիլէյի միւ-
հաքէմէթ սէլահիլէթի օլունուր օլմա-
տըղը մէսէլէսին տախի նաղը քէ-
լամլէ, բօլիլթիլա ճիւնեթթլէրինն
մուհաքէմէթ տայիմա պիր հէյիլթիլ
մուհիլմէ հուղուրընտա իծրա օլուն-
տուլունուր, վէ ժէնէթալ Պուլանժէ-
նին 1887 յունիսինն 1479 տէ Բա-
րիս սէյիսաթթը, քէնտիլիլն բօ-
լիլթիլա ճիւնեթթլին զըեամ իթ-
մէթ էթքեարընտա օլունուրնա
չիւպէթ պրաղմը օլունուրնա, մէր-
ճիլ մահքէմէյի ալլիլէ սըֆաթթըյա
իճթիլմա իտէն հէյիլթիլա տան օլ-
մաղ լաղըմ կէլէնէլիլն իտտաւ, վէ
պուլուն իշին պիր թաղըմ միւլէլ-
լիլթիլէրին միւթալէթթըն նաղ իլ-
լէտիլթտէն սօնրա, 1821 տէ իծրա
օլունան պիր մուհաքէմէյին հէյիլթ-
թիլա տանտա իծրաւըն էմալ օլա-
րաղ իրաեթ, վէ ժէնէթալ Պուլան-
ժէնին 242,000 ֆրանգ իլլէթիլա-
թընն թէտղըղ տախի մահքէմէյի
ալիլէնէ ալիս պուլունտուլունուր ի-
ֆատէ իթմիշ տիր :

Մահքէմէ, Եարմ սաթթ գատար
իլլէթիլաթ իլլէտիլթտէն սօնրա,
միւտտաիլի ումուլի եինէ քէլամա
աղաղ իլլէ, ժէնէթալ Պուլանժէնին
իլլէթիլաթըն պէր վէճիլ ալթի
պէնան իլլէմիշ տիր :

« 1877 տէ ժէնէթալ Պուլանժէ հար-
պիլէն նէղարէթլինտէն ինֆիսալ իթ-
տիլթտէ, պաղը իլլէթիլաթ չալի
օլունուր, դաղէթալար տախի պուլունտան
պահա իթմիշ տիր : Հարպիլէն նէղա-
րէթլինտէ, քէնտիլիլն իսպաթ օլուն
ժէնէթալ թէրօն, ժէնէթալ Պուլանժէ-
նին պաղը իսպաթ իծրա իթտի-
կիլնտէն պահալա, թախսաթթը իս-
ֆիլէնտէն 32,000 ֆրանգ թալէպ իթ-
տիլիլն գօմիսիլտէն իֆատէ իլլէմիշ
տիր :

Հարպիլէն նաղըլարընն, թախսի-
սաթթը իսֆիլէնն մուհաթէպէյի
մախսուլընը քէյիսի ճիւմհուրա
թաղտիմ իթմէթլէրի ուսուլի իլլէթի-
գաթընտան իլլէն, ժէնէթալ Պուլան-
ժէ պու ուսուլէ իրաեթ իթմէթիշ
տիր : Նէղարէթլինտէն, թախսաթ-
թը մէղըլիլէրի քէյիլ մաշա վէ
իլլէթիլաթ զաթիլէնն իլլէն սարֆ
իթմէթլինտէն տօլաթը տայիմա մա-
եթթ մէմուլարընտա միւնաղաւա չը-
գարմաղտա իմիլ :

(Տէլալի)

ԼՎՐՈՒՄ ԲՈՍԹԱՍԸ

Միւլան, 16 օգոստ. - Բօմաւան Սէ-
գօլ օլաղէթաւորա պէր վէճիլ ա-
թի Եաղըլմիշ տըր :

Հարպիլէն նէղարէթլինտէ, ասքէրի
պիր ան էվլէ հալը սէֆէրէ վաղ ի-
տէպիլմէթ իւղըն թանգիմ օլունան
պիր բլանըն թէտղիլլէ իլլէթալ
օլունուր : Ասքէրի տէթալարա էր-
ղաղ, էլպիտէ վէ մուհիլմաթթը
հարպիլէն վաղ իտիլթտէ տիր :
Պուլանտան պաղը ասքէրի չըմէնտը-
ֆէրլէրտէ չիթթէ իսպաթլար ինչա-
սը հաղըլմաթթը ամէլաթթըն սէրիան
իլլալին էմը վէրիլիշ տիր : Պօլմիւ-
վէ Բատուա արաթընտաթ չըմէնտը-
ֆէր չիթթէ իսպաթլարըն ամէլաթ-
թը ինչալիլէն սայիլ իսպաթլարտան
էվլէ իլլալ իտիլլէթ տիր :

Բօմա, 17 օգոստ. - Իթալիա զա-
ղէթալարընտան էքսէրիսի, ժէնէթալ
Պուլանժէնտէն պահա իթտիլթլէրի օը-
րատա, միւմալիլէյի հիւքիւմ-
նէ տայիլ մահքէմէյի ալիլէն ալի-
եթ թարաֆընտան վէրիլէն գարա-
րըն մուլաֆթըղ ատալէթ օլունուր-
նա պէնան իթմիշ տիր :

Գահիլէ, 19 օգոստ. - Ժէնէթալ
Կրէնֆէլ պուրաեա մուլաթթլէթ իթ-
միշ, վէ հէյիլթիլ նուղաղ իլլէ ժէ-
նէթալ Տօրմէր վէ Ինկիլթ ասքէրի
պալիլթանը թարաֆընտան իսթիլ-
պալ իտիլմիշ տիր :

Բէշթա, 18 օգոստ. - Սըրպիլթան
գըրալը սաղըգ Միւլան տիւն պուրա-
եա մուլաթթլէթ իթմիշ տիր : Միւ-
չարիլէյի Վիլլիւմա կիտիպ, օրատա
իլլէ հաթթա իլլաթթ իթտիլթտէն
սօնրա, Բարիս քիլմէթ իտէնէթ
տիր :

Պէշկերատ, 19 օգոստ. - Ավսթրիա
մէքըթ օրոշունն եէվմի թէվէլլի-
իւ մինասուպէթիյէ, Սըրպիսթան
էյէթի վէսսասար մւշարիւէյհ
ազրէթիւրինն թէպրիբի մւթէզամ-
ին պիւր թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ իթ-
ի տիւր :

Պերին, 19 օգոստոս.— Բուսիս վերին հատը, Ալմանիանս պիւնիւք ապքէրի մանօվրալարնտա հազըր պուլոււն մաք տըր:

Բարիս, 20 օգոստոս.— Տիւնքի կիւն լիւք միլ Պրանսատա մէճալիս ու մուսիւն քիւշատ օլունուպ, հիշ պիր հատիւնի մուհիւմէ գուհուրա կէլմէլ, վէ եալընը Պաս-Ալք մէճիսի քէլիսի օլան վէ մէպուսանտան պուլունան Մ. Անտրիէօ, հիւքիւմէթ ալէյիսիտէ շէտիտ իւլ մէալ պիր նուլթգիրատ իթմիշ տիր:

Լանտրա, 19 օգոստոս.— Մէճիսի մէպուսանտա, Ալմանիա իլէ Ինկիլթէրա միեանէսիտէ պիր իթթիֆաք հապլ օլունու օլմատըրընա տալիլ վուգու պուլան պիր սիւալէ ճէվապէն, խարիճիւնէ միւսթէշարը սըր ճէյան Ֆէրիկսըն մուհարէպէ վուգուլիտէ, Ինկիլթ հիւքիւմէթիւնին, ահալ վէ վուգուալթ մախսուսէ մուհիպիսիսէ հարէքէթ իտէճէկիւնի, վէ հիւքիւմէթին հիշ պիր թէաճիւտ ալթընտա իմգասը պուլունմատըրընը տէրմիւն իյլէմիշ տիր:

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑԵՆ

ԽԱՆԶԵՐԻԷ 200 ՏԱՐՊԷ

Բօմա զագէթալարընը ըլվաքէթինէ կէօրէ, Պրանչէսգօ Գաշիանի նամ քիւմէ, Անթօնիա ճիւնէթթի իմիւնտէ պալարընը 200 ելընտէն գամա իլէ վուրաբադ թէլէֆ իթմիշ տիր: Իյպու ճիւնտէթի միւտհիշէնէ տալիլ մէգըլըր զագէթալարտա թափսիլթը արթիւնէ օգուսմուշ տըր:

Բօգգօ վէ Պրանչէսգօ Գաշիանի նամ պիրատէրէր, Իքիսի տէ էվիլ վէ Փամիւրա բէտէրէրի օլունուալըր հալտէ, Մօնթէ-Սան-Ճիօվաննի ճիւլարընտա պիրիքտէ իգամէթ իթմէքտէ իմիլէր: Անճաք Պրանչէսգօ խանէ խալըր իլէ հիւնի իմթիգաճ իւրէ եալմանըպ, խուսուսա պալարըր Անթօնիա ճիւնէթթի իլէ հէր կիւն միւնաղաա իտէր իմիշ, Հալթիա շայեանը թէճսիւթ պիր մէնգարէ վուգուա կէլմէքսիլին պիր կիւն պիլէ կէլմէքիպ, խանէյի մէգըլըր Պրանչէսգօնու գալկաճը թապիլթիլէ, հաղըքէթէն տաեանըլմաղ պիր հալէ կէլմիշ տիր:

Սօն տէֆա Պրանչէսգօ պիրի իւշ վէ տիկէրի եէտի եալընտա պուլունան իքի քիւլիւք չօճուղույա օտաւընտան չըգըպ, պալարընտ խիթապէն, եալընտաքի քէյլէ կիտէճէկիւն խապէր վիրմիշ տիր: Մէրգուլ իլէ կէօրիւշէճէկիւն առէմ ալարաւտաքի միւնապալթ իտէ, պօգուգ օլունուալթտան, պալարըր քէյլէ քիւնթի քէնտի գէվճիւնէ պիրտիրիպ, խուսուսիլէ իքի չօճուղունու տա պիրիլթտէ կէօթիլարտիկիւ ճիւնէթթի, պիր քէնալըր վուգուլիսիսէ ճիւնիւնիւ ալմաղ իւգըն, հէման գէվճ ու գէվճէ մէրգուսմուն արգասընտան եօլա չըգըլըր տըր:

Խանաի րաճտէ Բօգգօ պիր մաճէլտէ տուրմաեա մէճպուր օլմալլէ, Անթօնիա եալընըգա եօլունա տէվալէ, Էնիշթէսիսի պուլունու տուր: Արալարընտա նէ կիպի սէօլլէր ճէրէան իթթիկի մալիւմ տէյիլ իտէ տէ, չու գատար քի ճիւլարալարտա չալըլան քէյլիւլէր իքի նէֆէր չօ-

ճուգլարըն ֆիլան ու ֆէրեալարընը իշիթմէլէրի իւգըրիսէ, վուգուի հալի անլամաղ իւգըն մաճէլլի վադըաեա զօլմուշար, ֆաղ ալթ եարտըմ իթմէր վաղթը կէլմիշ օլունու, անճաք գարըլարընտա պուլունան ֆաճիւնը կէօրմիւլլէր տիր: Շէօլլէ քի Պրանչէսգօ պիլարէ գատընը քէօլտիւրմիւլ վէ վիճուտի իւգըրիսէ տէ տիգ չէօքմիւշ օլարաղ, Էլիստէքի խանչէրի հալէա սալալմաղ տա պուլունմուշ տուր:

Չօճուգլար իտէմէնգարէյի մէգըլըրէ կէօրմէմէր իլին, Էլլէրիլլէ կէօլլէրիսի գաբաեաբաղ, հընչըրմաղտա, աղլամաղտա վէ տիւշարը տէհ: չէթ օլմաղտա իմիլլէր: Հալպուր քի գալթիլ, վաճի ճանվէրլէր կիպի, չիքեարընը պրաղմանըպ, ճանվէրլիկիսէ տէվամ իթմէքտէ օլունուալթտան, քէօլլիւլլէր, մէրգուսմուն օլաւհընը ալարալթտան սօնրա, պիր աղաճա պաղլարմիւլար, վէ էվլատարընը օրատան իրաղլալթմիւլար տըր: Պուլար, չիւպճէսիգ պու ճանիւնի բարչալաեաճաղար իքէն, գալթիւնէ նէֆէրալթը եէթիլէրէք, ճանի, պու սաեհտէ էհալիսիս խըշմու գաղապընտան գուրթուլմուշ, վէ հապիսանէնէ իլգա իտիլմիշ տիր: Պիչարէ գատընը վիճուտիստէ իտէ, պալէալթ զիքը իթթիկիմիլ վէճէլէ, 200 առէտ խանչէր տարպէսի կէօրիւլմիւշ տուր:

Գալթիլին պիրատէրի վէ մաղթուլէնիլ գէվճի օլան պիլարէ առէմալըրաղըն, պու տէհչէթի վաղըա իւգըրիսէ հէման աղլան խալէլ կէլմիշ տիր:

ԱՍՐՐԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱՅԱ ՊՕՐԱՄԱՐ

Գալալթա 9 օգոստոս	
Գ. ումուսի 8 գալթ. Գ. Բ.	18
Գ. օգոստոս. Գալթ. տուլլը Գ. Բ.	18 06
Իւնիլիլի գալթ. մալիս Գ. Բ.	—
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրաղ	29 10
Գ. Բ. Բ.	17
Գ. Բ. Գ.	18 06
Բուճիլի չըմիւտըֆիլի	16
Աղչէ ֆալիլ	7 00
Բաթոր	00 00
Հէվալթիլի	30
ԱՆԳԱՆ ԱԳԱՅԻՅԷ	
Գրէտի Էնէրալ	8 25
Մթալաղ պանգասը	7 08
Սօնիլլէ Էնէրալ	4 16
Թրալմալ	4 65
Սօնիլլէ օթթօման պանգասը	4 26
ԱՆԶԵԼԻՆ ՖԻՆԱՆՍ	
Օւմ. վրասը 100 զրուշտան	2. Բ. Բ.
Պիւնաղ Մէճիսիսի ֆարգը	108 20
Մէթալիք	102 10
Պիլլէք	104 10
Ալթըլլէք	104 10
Պաղըր	0 0 00
Գալմէ	000 00
Ինկիլթիլ լիւրասը	110 11
Պրանսըղ ալթուս	87 25
Բօլ	90 10
Գրէմիլ ալթուս	51 10
Գարալթի գալմէսի	8 78
Իսթիգրաղ տալիլի	00 00
Սապալ Գ. Բ.	46 04
Էյլլէն Գ. Բ.	46 12

ԲԵՍՄԻ

ԱՄԵԼԷ ԲԱՅԻՐԻ ՆԵՐԱՄԱՄԵՆ

Մէրիլլէթի աղքատընա պիլիթիլլա զան իրատէյի սէնիլլէյի ճէնապը Բատիւհիլ չէրէ ֆիլթէալիլի պուլըրուլմուշ օլան ամէլէ թաճիլիլլէ մախսուս նիգամալթ սուրէթի տիր:

Մատաւ 1. - Տէրիւսատէթ վէ պիլալտը սէլէսէտէ Շէհիլ Էմանէթիլլէ

— Սէնիլ հիքեաեհէնի պէլքի պէն սէնտէն տաճա էյի պիլիլթիլ, չիւնքի սէն հէնուղ հէր շէյի պիլմէքսիլ, Հալթիա նէ կիպի մուխաթալարա թապի պուլունտուղունտան տալիլ խապէրտար տէյիլիլ, տէտի:

Ժէրվէզ. — Պէն մի մուխաթալարա թապի պուլունուէօրում:

— Ճէնապը Ալլաճ, պէնիմ, պու սըրրա վագըֆ օլմագըլըրմա միւսաատէ պուլունուլմուշ տուր: Պիրաղ էվլէլ պաւնա, նիլին պուրատա օլունուլմու սիւալ իտիեօրտուն:

— Էվլէթ:

— Թէսատիլի, պէնի, վագթիլլէ խալիսաճընը օլմուշ օլան պիր առէմիլ գարըլընա չըգարտը:

— Մ. Լըկրաւնը մի:

— Էվլէթ:

— Սէն մի քէնաիսիսէ թէսատիլի իթտին:

— Պիրիլթտէ եօլմուլթ պիլլէ իթտիլ: Մաճա, անըն սաեհէսիստէ պուրաեա գատար կէլմէնէ մուվաֆֆաղ օլունու: Սէվիլիլլէմ Ժէրվէզ, պէնի տիլլէ, Իլէրուտէ մաճընէմ ահալթիլլիլ րաճալթա պիրիպիլիլլէ հիքեաեհ իտէպիլլէճէիլ, Ջալթէն պիլլի գալմուշտուրան թալիլիլլէ պիր տալիլ պիլլի եէկտիլլէրիլլէնէ աեղըմաեաճաղ տըր: Շիմ տիլլի հալտէ, եալընը պիր միւլաճաղա հէր շէյի ֆայիգ տիր: պու իտէ, սէնիլ չարէի սէլամէթին վէ մուհաֆաղա օլունմագըլըր տըր:

— Նէ տիմէք իսթէեօրում:

— Սանա գարըլ պիր ֆէսատ գուրուլմուշ տուր: Տիւշմէլլէրի սէնի գօլլաեօլար, վէ սէրվէթիլլէ կէօլ տիքմիշ օլունուալըր հալտէ, Էօմիլլէնէ թէհտիտ իտիեօրտը:

Ժէրվէզ սուրալթ պուրուշարաղ, իսկէմէսիստէ աըր աեաղա գալթըրտան սօնրա, թէքրար ֆիթուրսուղլուլթա օթուրուպ, չիլլէքիլլէ սանալթընա մախսուս պաղը ետէվալթ իլէ խանէսիլլէն էլաաըն կէօթէրէրէք:

Ժէրվէզ. — (Բէրէլլէրէք. Գիլլէ, Գիլլէ, գըղղարընտա տալըմ, տէտիլլիստէ, մատամ տը Մօնտօֆէն տէ,

— Ժէրվէզ, պէնիմ պիլարէ վէ սէվիլիլլէ Ժէրվէզիմ, տէյի ճէվապ վիրմէքտէ իտի:

Մէրգուսման սէյլլէնէճէք սէօլ պուլամաեղա, անճաք պուլունտուղալըր վաղիլլէթտէ գալմաղա հասրէթլէրիսի ալմագտա օլունու, նիհաեթ պիրիպիլլիստէն պըրըրաղ, Իքիսի տէ պիր սէօլ պիլլէ իրատ իթմէքսիլլին, կէօլ եալարընը սիլտիլլէր, վէ գարըլ պէ գարըլ տուրուպ, պիր միւտտէթ պաղըլտըրտան սօնրա, Գիլլէ, քէլամա աղաղ պիլլէ,

— Ժէրվէզ պէնի նաճըլ թանըտըն, տէտի:

Ժէրվէզ. — Մէն տէ պէնի նաճըլ պուլունու. նիլին պուրատա պուլունուէօրում: Նէ կիպի միւլիլլէ իլէ հէնուղ խալթընտա պուլունուէօրում:

Գիլլէ. — Մէն պէնի ունթլթտուն մու:

— Խալլ, խալլ, չօճուլթուլունտա տիլլէրիլլին իւգէրիստէ ուեուլթտուլում քիւլիւք գըղղարընտալըն թապվիլլէ հէր վագթիլ խալթըմտա իտի:

— Լաքիլ սէն պէնի չօճուգ օլունուլմ քէման թէրք իթմիշ իտին:

— Հալպուր քի սէնիլ պիւնիլտիլլիլլէնիւ, ուգաղտան գալպէն կէօրիւէօրում: Իմտի, կէօլլէրիլլէ տէյիլ, գալպիմ սէնի թանըտը: Հէր սէնէ, եիլլէրէկիմ, քէմալը իլթիլլէրապլէ սէնի թաաղիլ իտէրէք վէ աճապա գատըր ու թալիլ քէնտիսիլլէ նէ հալլէ կէթիլլէր տէյի տիւլիլլէրէք, սայքի հէման սանա քիֆաղալթ իթմէքտէ իտի:

— Պէնիմտէ գալպիմ, չոգ տէֆա, սայքի գանատըր պիր գուշ կիպի ուշարաղ, թէսիլլի գապուլ իթմէղ պիր պըրըլթա արամըրտա ալըլմըլ օլան պիր մէսաֆէի, սէնի արամաղա գալթ իյլմէքտէ իտի... Աճ, Ժէրվէզ, Էկէր պիլլէն... Էկէր սէնի զայպ իթմէքիլլիլլէ նէ գայպ իթտիլլի տէրք իյլէսէն:

Զապաթիկե նեղարեթիւն վե թաշրա-
լարտա մահէլլի հիւքիւմէթլէրինե
միւրաճաթլա մէնգուհիեթի ըէս-
միեէ իսթիհսալ օլունմաւորգճա հէր
նէ իլ իլին օլուն իսէ օլուն ամէլէ
նամըլլա վէ նամը տիկէրլէ մէմալի-
քի Մահրուսէտէ ատէմ թահրիբի
քիւլլիէն մէմու տուր, փաղաթ էպ-
նիեէ ինչաթլէնտա վէ պաղ վէ պաղ-
չէ իմալաթլէնտա վէ չիֆթիլիթլէրտէ
թահրիբ օլմագսըզըն ալէլ ատէ իս-
թիլտամ օլունան տիւկէր, ընչ-
պէր վէ չիֆթիկ միսիլլու ամէլէ, իշ-
պու նիզամնամէ ահքեամնտան միւս-
թէննա տըր:

2.- Մէնգուհիեթի իսթիհսալի ի-
չին միւրաճաթլա միւրաճաթլէնտէ, սահի-
պի միւրաճաթլէնտէ ահքալի վէ իս-
թիլտամնա իւղու մէնգուհիեթի
էյիսաթլէնտէ ատէտիլլէ թապիլիեթ վէ
միլլիեթլէրի հագգընտա թահգը-
գաթլը լազըմէ պիւլիւրա, օլվէնէլէ,
ատէմ թահրիբ վէ իսթիլտամնա
լիւղու օլունու անլալըլը, վէ պէ-
լէտիեթ վէ զապըթաճա տա մահգու-
տան սալիմ կէօրիւիւր իսէ, պէլէ-
տիեթ վէ զապըթանըն թահրիբ նէ-
զարէթլէնտէ օլարագ իճրաի իճա-
պընա ըուխաթ վէրիլէնէ, վէ լէ-
տէլիճապ Պապը Ալիտէն տալի իս-
թիլլա օլունաճա տըր:

3.- Վէրիլէնէ ըուխաթնամէլէր
Տէրիսաթլէնտէ Շէհրէ կէմնէթ վէ
Զապաթիկե նեղարեթլէնտէն վէ թաշ-
րալարտա մահէլլի հիւքիւմէթլէրի-
լէ պէլէտիեթ ըէյիլիլի ճանլիլի-
տէն միւրաճաթլէնտէ թալիթիմ վէ թա-
տիգ օլունաճաղը կիպի, մէթնը ըուխ-
աթնամէտէ թահրիբ օլունաճա

էյիսաթլէնտէ ատէտիլլէ թապիլիեթ վէ
միլլիեթլէրի տէրճ վէ թէրգիմ օ-
լունաճա տըր:

4.- Թահրիբին ըուխաթնամէլէ
մուվաֆըզ սուրէթտէ ճէրէեանընտ
նեղարեթ իտէնէք օլան պէլէտիեթ
վէ զապըթա միւրաճաթլէնտէ թահրի-
տան թահրիբին իսթիլտամնա, ըուխ-
աթնամէլէն սուրէթի միւթէպաղա-
թը պա միւրաճաթլէնտէ մէրճիլիլի պիւ-
տիլիլէնէ տըր:

5.- Ամէլէ վէ նամը տիկէրլէ քիւլ-
լիեթլի ատէմ իսթիլտամնա մու-
ճիպ օլաճաթ պիւր իլին թահրաֆը
հիւքիւմէթտէն իսթիլտաղ սուրէթիլ-
լէ վէ եա թահրիբի արիւրէ իճալէ
վէ իլլաթլէնտա սահիպի իսթիլտաղ
օլան զաթ վէ եա չիթէթ հագգըն-
տա տալի իշպու նիզամնամէ ահ-
քեամը թէմալիլէ իճրա օլունաճա
տըր:

6.- Պիլա ըուխաթ ատէմ թահ-
րիբ իտէն վէ իթտիլիլի, պիւր ալ-
տան իւլ աեա գատար հապս ի-
տիլիլ:

7.- Պիլա մէնգուհիեթ ատէմ
թահրիբին իսապէր ալլա տա մէն
իթմէն պէլէտիեթ վէ զապըթա
մէմուրաթ մէմուրիեթլէրինտէն ալլ
վէ 3 ալ հապս իլէ միւրաճաթ իսթ-
իլիլ, վէ պիլա ըուխաթ ատէմ
թահրիբին գալտըզըլընտան նալի
վաթլիլլէ իսապէր ալլա մէնգուհի
մէն իտէմէնտէն տալիլիլի պէլէտիեթ
նէր միւթէթլիլլէ թահրիբին միւ-
րա զու պուլտուղու մահէլլի բուլս
գո-
միսէրի հագգընտա տալի գանուը
ճէրանըն 102նէի մատէնտէ միւր-
պիլնէ մուրաճաթլէ լազըմէ իճրա գը-
լընը:

8.- Տալիլիեթ նեղարեթիլ իշպու
նիզամնամէն իճրաթնա մէր
տուր:

Յի 14 գիլհիճնէ սէնէ 306
վէ ֆի 30 թէմուզ սէնէ 305

ՇԱՐԴ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԲԱՐԻՍ

ՍԵՐԿԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Բարիս սերկիլի ումուրիսնէ կիտէն
գէվաթըն՝ Սէրքէճի ըպթաթիօնուտա,
Տէրիսաթլէթ - Բարիս իլին եալընը
«կիթմէ», վէ Տէրիսաթլէթ-Վիէննա ի-
չին «հէմ կիթմէ վէ հէմ կիտիպ կէլմէ»
ատի պիլէթլէրտէն մատա, «Վիէննա-
Բարիս-Վիէննա արաթընտա թէնգիլի
ֆիեթաթլա եօլուլուգ իլին տօլալըլը
(սիւրքիլէր) պիլէթլէր տալի» միւրա-
եաա իտէպիլի օլունուլարը զիլլոտէ
միւրաթ Տէմիր եօլ իտարէսի թահրաֆըն-
տան իլան օլունուր:

Տօլալըլը պիլէթլէրին՝ պէր վէնէ
աթի եօլ թահրիֆասընա շուսուլլէրի
վար տըր:

Վիէննա-Պիլաֆսօֆէն (Ամսթէթիլին,
Վալտիօֆէն, Սէլմէթալ թահրիլլէն եա-
խօտ Ամսթէթիլին, Լիւն, Աթնանկ,
Կմիւնտէն, Իլլ, Սթէյնաթ-Իրտիլի
թահրիլլէն, եախօտ Ամսթէթիլին, Լիւն,
Աթնանկ, Սալմուրի թահրիլլէն), ին-
նապիւր (Արլալէր), Ֆէլտըրիլ:

Ֆէլտըրիլտէն Բարիսէ՝ իւլ եօլ թա-
րիֆասը պուլուլուպ, եօլուլու պուլու-
լարտան հանկը թահրիլի իսթէր իսէ անը
ինթիլապ իտէպիլի, շէյլէթի:

1.- Ֆէլտըրիլ-Պիլաթ-Թալլէյլ, եա-
խօտ Լիւլէր-Ձիւրիլ-Պիլաթ-Շիլէյլ,
եախօտ Լիւլէր-Ոլլէյլ-Պալ-Բըթի Գը-
րուա, եախօտ Տէլ-Բարիս:

2.- Ֆէլտըրիլ-Լանթրաթ-Սէյլ Մար-
կէրիլ-Սէյլ Կալ, եախօտ Բօմանշօրն-
Վիլմէթիլ-Ձիւրիլ-Պիլաթ-Շիլէյլ,
եախօտ Լիւլէր-Ալլէյլ-Պալ-Բըթի Գը-
րուա, եախօտ Տէլ-Բարիս:

3.- Ֆէլտըրիլ-Լանթրաթ-Պիլէյլ-
Գօնթիլան կէլլու, եախօտ Սէյլ Մար-

կէրիլ-Բօրաթալ-Բօմանշօրն - Գօնթիլան.
Շաֆնուգ-Պալ (*)- Բըթի Գրուա, եա-
խօտ Տէլ-Բարիս:

(*) Մէնգուհի պիլէթլէրլէ Պալ իլիթի-
աթ տէմիր եօլուլա եախօտ Սէյլ Լուի-
նիլնէ-Լէօրօլալէն Թահրիլլէն եօլ-
ճուլուգ իտիլէպիլիլ:

Բարիստէն Վիէննա եախօտ Նանսի, Ալրին.
գուր, Սթարապուրի, Պատէն-Պատէն,
Գարաթուհէ, Շիթուլիպըթ, Իւլմ, Միւ-
նիլ վէ Սալպուրի թահրիլլէրլէն պի-
տէթ:

40 կիլո միլի վէ սիլիթիլի օլաճա օլաճ
իշպու տօլալըլը պիլիթիլիլ ֆիլաթը

1.- մէլլէ 252 ֆր. 45
2.- մէլլէ 180 ֆր. 20
Ատի պիլիթիլիլ ֆիլաթը

1.- մէլլէ 2.- մէլլէ

Տէրիսաթլէթ-Վիէննա
(եալընը կիթմէ, օն ֆրգ. ֆրգ.
կիւն միւթէպէր տըր) 228.90 167.60
Տէրիսաթլէթ-Վիէննա
(կիտիպ կէլմէ, 30 կիւն
միւթէպէր տըր) 366.60 268.40
Տէրիսաթլէթ-Բարիս
(եալընը կիթմէ, 30
կիւն միւթէպէր տըր) 409.15 300.50

Միլաթաթլիլ - Ատի պիլէթլէրլէ 30
քիլօկրամ ալըրըլընտա եալը իլին իւճ.
թէթ վիլմէմէն հագգալըլը վար տըր:

Տօլալըլը պիլէթլէրին պու մուսֆիեթ-
թէ շուսուլլէրի օլմաթըլ, մէնգուհի պի-
լէթլէր շախա մախուս տըր վէ պալ-
գասընա ճիւր օլունաճա:

Տօլալըլը պիլէթլէր իլէ «կիտիպ կէ-
մէ» ատի պիլէթլէր Շարք սիւրաթ գա-
թալարը իլին միւթէպէր տէյլլ տըր:

Տահա զիեատէ մալիւմաթ իլին Սիւ-
քէճի ըպթաթիօնուտա վէ եախօտ Իտա-
րէնիլ թիւարթ շիւպիլիլ միւրաճաթ
օլունաճա ընէա օլունուր:

ՏԵՄԻՐ ԵՕԼ ԻՍՏԱՆԻ
Տէրիսաթլէթ 14 օգոստոս 1889

— Հիւ տէյլլ իսէ, բէտէրին սէնին եանընտա իտի...
— Էվլէթ, բէտէրիմիլ...
— Հաեաթտա մը տըր. Էլան պու ալէմնէ՞ մի տըր:
— Իքի այտան պէրի, Էսիթիլիլ օլունպ, ճան չէքիլ-
մէքտէ տըր:

— Տիմէք տըր քի, պունտան ադտէմ պանա լանէթ օ-
գուտուղու կիպի, պու քէրրէ տալի պէնի լանէթլէնէքէք,
թէրքի տիւնեա իտէնէք տըր:

— Խալը, սանա աֆվ իթտի:
— Քէնտիսի մի:

— Ժէրվէլ, սանա եալընը բէտէրիմիլին աֆվը իսպէ-
րին կէթիլմէնտըր:

Գլէր՝ տէնէթլէնտէն նալի հիսս իտէկէլտիլի սապըրըլ-
լըլա, «սանա պիլ թէհիլլէ իսպէրի տալի կէթիլտիմ»
տէյլլ իլալէ իտէնէք էքէն, ֆիթըրին իլալ իտէն տիկէր
միւրաճաթ վէ թէֆէթլէրաթ թապիլիլլէնտէ, մու-
վաթգաթլէն մէքիւր իսպէրին թէպիլիլին թէէլիլ իտէ-
րէք, գըզգարընտալըն մէսէրթէթլէն իսպէլ վիլմէք իս-
թէմէտի: Ժէրվէլ իսէ, գըզգարընտալըն սօն իֆատէսին-
տէն ֆէվգէլատէ մէսըրը օլարագ:

— Տիմէք բէտէրիմիլ Էաշաեօր, վէ պանա տալի աֆվ
իթմիլ տըր, Էյլէ մի: Օհ Գլէր, սէվիլիլլու Գլէր, թէ-
չէքիլլը իտէրիմ ճէնապը Ալլահաքի, սէնի պէնիմ իսպէմէ
սէվգ իթտի... ֆաթաթ, սէն նիլին եաա ու մաթէմ Էլ-
պիսէսի կիլիլիլլին... Սէն, մահգա ֆաթիլեա մուհապաթ-
թիլտէ, վէ սաթին պիլ Էօմիլին սաատէթի տալիլիլտէ,
վէհապը սուլս ու իսթիլաթ ալէմինտէ Էաշամագ իլին
Էարաթըլըլ իտիլ: Աճապա սէն տէ մի պէտպալիլ օլունու,
տէտի:

Մարքիլ՝ հընգըրմալարըն թէսիլին իտէրէք, տէրու-
նէն պիլ ահ իթտի:

Օլ վաթըթ, Էքի գըզգարընտալար թէքար Էէկտիլէ-

րին տէրաղու իտէրէք, պիլիլլէտէ կէօլ Էաշարը տէօ-
մէնէ պաշլատըլար:

Ժէրվէլ, պիլ արա օթուրտու, վէ գըզգարընտալը տա-
լի եանընտա օթուրտապ:

— Սէն քէնտի Էօմիլին պանա հիթեաեթ իտէնէքսին,
պէն տէ քէնտի Էօլիլիլլու սանա նաթլ իլլէնէնէեթիմ,
տէտի:

Մէնգուրէ, պու սէօլլէրի սէյլտիլիլ գէման թէպէս-
սիլմ իթմէկէ սալ իտիեօրտու: Մուսիլաթէն, շու եօլտա
քէլաթնա տէվամ իլլէտի:

— Ձիւրա, ումում իլին, Էվլէթ, Էվլատըմտան զայրի
ումում իլին Էօլիլլ իտիմ... Սէվիլիլլու գըզգարընտալըմ,
Էվլատըմ Բօթէնի կէօրթէնէքսին... Պէնիմ սէրմանէյի իֆ-
թիլալըմ, իւմիլալէրիմ օտուր... Ահ, Էկէրչի պիլ պա-
քիլէ գըզ վէ պիլ վալտէ սըֆաթըլլա միւթէնէքիլ
պուլունաթ պիլլէ, ճէնապը Հապըն, պունտարա մուգա-
պիլ, պէնի մուճիպի հասէտ պիլ իգպալէ նալիլ գըլմէլ
օլունուլունու ասլա ինքեա կէլէմէմ: Շիմտի իսէ, բէտէրի-
մին աֆվընա մագհար օլմագըլըմ, մէսէրթէթ ու մահգուգի-
եթիլիլլին տէրէնէքսին ֆէվգէլատէ արթըրտը... Կիլիլին
պիլլինտէ պու իգպալէ նալիլ օլունաղըլը քիմ քէնթ իտէ-
պիլիլ իտի: Ահ, սէվիլիլլու գըզգարընտալըմ, պու նէ սաա-
տէթ պալիլ կիւն իվիլլէ, պէնիմէ գալու շուսուլուգ, զիւրա
Էքիլիլլ պիլիլլէտէ բէտէրիմիլիլ գուրթարաճաղըլ: Իլթիլ-
մամըլը անը տիլիլաթէնէք տըր: Էօլիլլէրին տիլիլլէտէ
օլունուլունա պէն պիլ իսպաթըմ... Պէնտէ հասըլ իթտիլիլլին
մէսէրթէթլէր գարընտա նանքեօր օլապիլիլլիլիլ: Շիւպ-
հէսիլլ չօգ տէֆա պէնի մահքիլմ գըլմէլըն տըր... Հալ
պու քի պէն տէ քէնտի հիթեաեթիլ սանա նաթլ իտէնէք օլու-
ր իսէմ, օլ վաթըթ ումարըմ քի պէնի գընամաեաճաղըն:

Ժէրվէլ, պու սէօլլէրի սէյլտիլլէք, Գլէրին անը պու-
րուլմաղա պաշլատը, վէ նիհաեթիլ,